

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
18. August 2005 (18.08.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/075055 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: B01D 46/50,
35/14, 29/21, 29/15, F02M 37/22, B01D 27/06

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/010824

(22) Internationales Anmeldedatum:
28. September 2004 (28.09.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10 2004 005 202.6 3. Februar 2004 (03.02.2004) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): HYDAC FILTERTECHNIK GMBH [DE/DE]; In-
dustriegebiet, 66280 Sulzbach/Saar (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): KOCH, Edwin
[DE/DE]; Kirchberg 3, 66646 Marpingen (DE).
SCHWENDER, Matthias [DE/DE]; Starenweg 10,
66459 Kinkel (DE). LANGE, Sören [DE/DE]; Hardtwald-
strasse 6, 68775 Ketsch (DE).

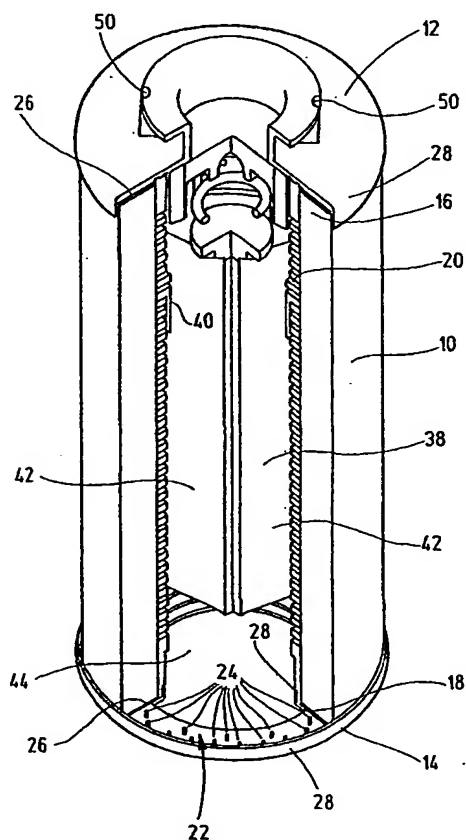
(74) Anwalt: BARTELS UND PARTNER; Lange Strasse 51,
70174 Stuttgart (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: FILTER ELEMENT

(54) Bezeichnung: FILTERELEMENT



(57) Abstract: The invention relates to a filter element comprising a filter medium (10) extending between two end caps (12, 14) that are respectively connected to an associable end region (16, 18) of the filter medium (10), supported at least on one side on a supporting tube (20). The fact that at least one of the end caps (14) and/or at least one end region (16, 18) of the filter medium (10) comprises a contacting device (22) and/or the respective end cap (14) itself or parts thereof are embodied in such a way as to derive the electrostatic charges especially occurring during the operation of the filter element, ensures that the charge generated on the filter medium (Meshpack) by tribo-electrical effects can escape towards a mass point or a mass site via the contacting device (22) or the respective end cap (14).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft ein Filterelement mit einem Filtermedium (10), das sich zwischen zwei Endkappen (12, 14) erstreckt, die jeweils mit einem zuordenbaren Endbereich (16, 18) des Filtermediums (10) verbunden sind, das sich zumindest an einer Seite an einem Stützrohr (20) abstützt. Dadurch, dass mindestens eine der Endkappen (14) und/oder zumindest ein Endbereich (16, 18) des Filtermediums (10) eine Kontaktierungseinrichtung (22) aufweist und/oder die jeweilige Endkappe (14) selbst oder Teile von ihr ableitend ausgebildet sind, zwecks Ableiten der, insbesondere im Betrieb des Filterelements auftretenden, elektrostatischen Aufladungen, ist sichergestellt, dass die durch tribo-elektrische Effekte am Filtermedium (Meshpack) generierte Ladung über die Kontaktierungseinrichtung (22) oder die jeweilige Endkappe (14) an einen Massepunkt oder Massestelle abfließen kann.

WO 2005/075055 A1



PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA,
GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben; für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.